

職階特級行政技術助理員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二一年一月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二一年一月二十八日起生效。

——第二職階輕型車輛司機呂吉造；

——第四職階勤雜人員邱惠良。

二零二一年三月二十六日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

to administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 31 de Janeiro de 2021.

O pessoal abaixo identificado destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 28 de Janeiro de 2021:

— Loi Kat Chou, motorista de ligeiros, 2.º escalão;

— Iao Wai Leong, auxiliar, 4.º escalão.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 26 de Março de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

## 保安司司長辦公室

### 第 35/2021 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，聯同十二月二十日第182/2019號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代理人，以澳門特別行政區政府名義與謝美華之個人勞動合同續期一年，以附註形式簽署。

二零二一年三月二十九日

保安司司長 黃少澤

二零二一年三月二十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 35/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 182/2019, de 20 de Dezembro, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com Che Mei Wa.

29 de Março de 2021.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 29 de Março de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 28/2021 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第18/2013號行政法規《醫務委員會》第四條

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 1) e 4) do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º

第一款(一)項和(四)項,以及第五條第一款的規定,作出本批示。

一、委任羅奕龍為醫務委員會成員及主席,以替代李展潤,直至被替代者的任期屆滿為止。

二、委任澳門特別行政區醫院單位代表彭向強為醫務委員會成員,以替代羅奕龍,直至被替代者的任期屆滿為止。

三、本批示自二零二一年四月一日起產生效力。

二零二一年三月三十日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 第 29/2021 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並按照第416/2009號行政長官批示第三款(三)項及第四款的規定,作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表戴華浩為慢性病防制委員會成員,以替代原代表羅奕龍,直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自二零二一年四月一日起產生效力。

二零二一年三月三十日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二一年三月三十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

do Regulamento Administrativo n.º 18/2013 (Conselho para os Assuntos Médicos), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado como membro e presidente do Conselho para os Assuntos Médicos Lo Iek Long, em substituição de Lei Chin Ion, até ao termo do respectivo mandato.

2. É designado como membro do Conselho para os Assuntos Médicos, em representação de unidades hospitalares da Região Administrativa Especial de Macau, Pang Heong Keong, em substituição de Lo Iek Long, até ao termo do respectivo mandato.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Abril de 2021.

30 de Março de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 29/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 3 e no n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2009, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado membro da Comissão de Prevenção e Controlo das Doenças Crónicas Tai Wa Hou, em substituição de Lo Iek Long, como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Abril de 2021.

30 de Março de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 30 de Março de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

### 終審法院院長辦公室

#### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二一年三月十六日作出的批示:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款(一)項及第五條,以及八月十日第26/2009

### GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

#### Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 16 de Março de 2021:

Mestre Cheong Iok Chio — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio à Tradução deste Gabinete, nos termos dos artigos